

## ITALOCAM NEWS

Número 64  
Março 2018



### PALAVRA DO PRESIDENTE

Estimado(a) associado(a),

...nós estamos cada vez ficando mais assustados com a evolução da sociedade, hoje e no mundo todo.

Como podem, LIDERES (a definição até parece brincadeira) dos países mais potentes do mundo criar ou deixar acontecer, monstruosidade e disparates como o BREXIT, o Separatismo Catalão, ou pior ainda, os MUROS, como a solução do Brexit com o muro na Irlanda do Norte.

O muro parece ter voltado a ser a solução, como o Muro do Trump no México ou o muro em Gaza. Voltamos a erguer muros. Essas são as soluções dos nossos LIDERES! Depois dos anos de luta para derubar o muro de Berlin.

Parece que não aprendemos nada? Ou voltamos a cometer os mesmos erros? Simplemente ridículo...

Boa leitura!

Francesco Pallaro  
Presidente

Precisa gerar negócios?  
Quer ampliar seu networking?  
Divulgar a sua empresa e negócio?

**VENHA FAZER PARTE DO NOSSO TIME!**

Associe-se a Italocam! Nós podemos lhe ajudar.



CÂMARA ÍTALO  
BRASILEIRA  
DE COMÉRCIO  
E INDÚSTRIA  
DO PARANÁ



Telefone: +55 (41) 3503-9947 ou (41) 98768-6015

E-mail: [contato@italocam.com.br](mailto:contato@italocam.com.br)

## Conheça o espaço dos Nossos Associados!

Aproveite a nossa newsletter e divulgue informações a respeito de sua empresa ou do seu trabalho.

Participe! Envie a sua sugestão para o e-mail [contato@italocam.com.br](mailto:contato@italocam.com.br)

### Boas vindas aos novos associados!

**Grand Hotel Rayon**

**GF do Brasil**

**Stella Cidadania Italiana**  
**(Advocacia e Assessoria internacional)**



## ENTREVISTA

A Página 1 Comunicação, parceira da Italocam, realiza entrevistas com os nossos associados com objetivo de mostrar um pouco da sua vida, da sua profissão, da sua relação com a Itália e com a Italocam.

Nesta edição, o entrevistado foi o associado e empresário William Jefferson Maciel Fernandes.

Confira aqui o bate-papo!

# GF do Brasil é a mais nova associada da Itallocam

A GF Aspirazioni vem operando há anos e desenvolveu-se principalmente no tratamento de ar, com sistemas de filtração, desempoeiramento, aspiração, ar condicionado e concepção e instalação relacionados.

A partir de 2014 também foi criada no território brasileiro a GF do Brasil Ltda, que trabalha em paralelo com a empresa italiana para apoiar as atividades de fornecimento e instalação de nossas plantas na América do Sul.

Abaixo a GF do Brasil gostaria de informar as atividades desenvolvidas pela GF Aspirazioni a fim de esclarecer sobre os projetos que realizamos graças à colaboração com clientes históricos, como FCA ITÁLIA SpA, Maserati SpA, Ferrari SpA, CNH Industrial SpA, TIBERINA Automoveis, Michelin, Alstom, Saint Gobain, Lavazza, Teksid Aluminum, Magneti Marelli, GME.

Nós também estamos trabalhando em conjunto com FCA LATAM no Brasil e Argentina e Tiberina.

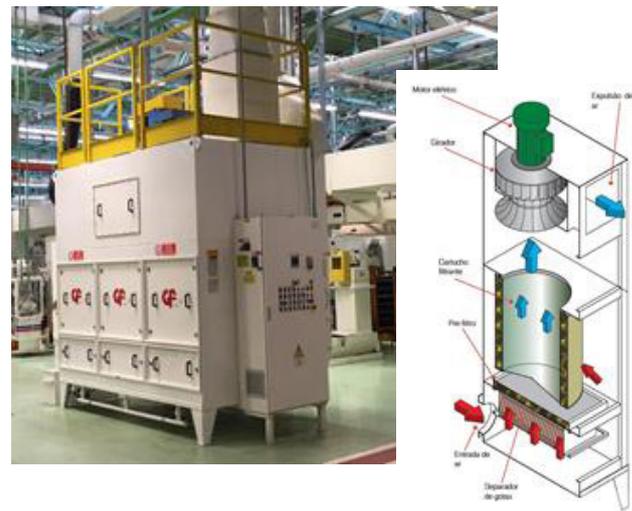
Apresentamos algumas fotos de instalações realizadas pela GF relacionadas ao nosso negócio principal:



## Alguns exemplos de Sistema de filtração de ar e para poeira, fumo e nevoa oleosa



## Purificador de cartucho para aspiração de nevoa oleosa - Mod filtros GFC



## Filtros GFP - Aspiração de Poeira

Projetado e construído para coleta de poeira e areia produzida em trabalhos soldagem, corte por plasma ou outro processos industriais. O filtro modelo GFP garante quase total filtração de tais agentes contaminantes respeitando as normas vigentes.

**TECNOLOGIA DE FILTRAÇÃO:** A filtração é efetuada por uma série de cartuchos que possuem uma elevada eficiência de filtração. Filtro a cartuche, modelo GFP, para aspiração de poeiras de alumínio ATE.



## Filtros GFPtur com cartucho com autolimpeza

Sistema projetado e construído para filtração de pós abrasivos derivados do trabalho de moagem e lixamento do estuque e da camada anterior a pintura. O filtro GFP tur garante a quase total filtração dos agentes poluentes, respondendo às vigentes normas europeias.

Filtro do tipo circular, resistente às grandes depressões, com uma estrutura adequadamente reforçada. Sistematização da entrada de ar, posicionada na parte inferior do filtro, no início do funil, de forma tangencial, para favorecer um maior efeito ciclone.

O Reservatório coleta poeira facilmente removível, dentro de uma caixa apropriada. Esta tipologia permite depositar os detritos mais pesados diretamente no depósito para efeito do movimento ciclônico, enquanto as poeiras mais leves são coletadas no filtro secundário, constituído de cartucho filtrante dimensionado para garantir uma elevada eficiência na presença de poeiras finas.



Conheça mais a respeito dos produtos desenvolvidos pela GF do Brasil aqui.

# Aqueça quem precisa neste inverno rigoroso de Curitiba

Na sua quarta edição, a Campanha de Agasalho da Italocam com o slogan “Neste inverno, aqueça quem mais precisa”, já está coletando doações de roupas, calçados, agasalhos e cobertas (os artigos doados devem estar em boa condição de uso).

O inverno ainda não começou, mas os dias e noites já estão ficando gelados. Enquanto alguns mal sentem os efeitos dessa brusca mudança pelo fato de poderem se agasalhar dignamente, outros necessitam de ajuda para enfrentar a adversidade do clima. É por esse motivo que hoje solicitamos sua contribuição.

A arrecadação da campanha, que durará até o dia 30 de maio, será destinada a nossa parceira a *Rede Esperança*, para repassar às famílias carentes que fazem parte da comunidade da ONG.

Você pode colaborar doando e promovendo uma campanha de arrecadação coletiva em sua escola, empresa ou condomínio.

No ano passado, a coleta rendeu muito, principalmente pela campanha realizada juntamente com a nossa associada GME Aerospace Ind. de Mat. Composto Ltda, que promoveu uma campanha de arrecadação coletiva em sua empresa.

O ponto de coleta é na Câmara mesmo, localizada na Rua Simão Bolivar nº 1679, Bairro Hugo Lange. As doações devem ser depositadas na caixa da campanha. Por esse motivo, pedimos a você que ainda não participou da campanha, que contribua. Maiores informações a respeito da campanha através dos telefones (41) 3503-9947 / (41) 98768-6015 ou pelo e-mail [contato@italocam.com.br](mailto:contato@italocam.com.br).

## Italocam divulga o evento “Italia Incontra Brasile - Eccellenza Italiana”



in collaborazione con:



architettura e interior design

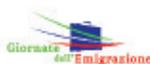
Casa Lia Eventos

con il sostegno di:



INNOVATION DAY

patrocini:



Portfolio

Pamplona Braz



LOVATO

n3seg

con il supporto di:



### Italia Incontra Brasile Eccellenza Italiana

É a primeira missão no exterior que nasceu da base e da experiência e compromisso da Asmei, nascida do sucesso do Italian Excellence Award em Washington DC. Este ano na 5ª edição.

Conhecer as comunidades italianas no exterior, motivando-as a contar suas histórias de compromisso e competência, sacrifício e sucesso, não é apenas um exercício intelectual apaixonado.

Significa construir uma rede de pessoas e empresas bem sucedidas que merecem ser contadas, capazes de infectar de forma positiva outras pessoas e construir juntas uma rede de oportunidades vencedoras.

Esse é o espírito que anima a missão “A Itália encontra o Brasil”, composta de reuniões institucionais, reuniões e entrevistas com empresas e workshops sobre inovação.

Nós construímos o futuro. Juntos.

Para mais informações:

Arg. Guto Biazetto - Studio+55 Architettura e Interior Design  
[info@studiopi55.com](mailto:info@studiopi55.com)  
[www.studiopi55.com](http://www.studiopi55.com)  
+39 3667382333  
+55 41 30241092

Massimo Lucidi Journalist Emotional Designer -  
[info@massimolucidi.it](mailto:info@massimolucidi.it)  
+39 339 8772770

Local: Curitiba - São Paulo - Florianópolis - BR

Del 22/04/2018 al 29/04/2018

A ItaloCam divulga o evento “Italia Incontra Brasile - Eccellenza Italiana” que acontece no dia 24 de abril, às 19 horas, na Casa Lia Eventos (Rua Viêira dos Santos, 40 - Centro Cívico). Para participar favor confirmar presença através e-mail [info@studiopi55.com](mailto:info@studiopi55.com) ou pelo celular da Itália +39 3667382333 (whatsapp). **Contamos com a sua presença!**

## 12/03 - Cônsul honorário da República Tcheca

O presidente do Sistema Fecomércio Sesc Senac, Darci Piana, foi nomeado cônsul honorário da República Tcheca em Curitiba, pelo embaixador Jiri Ha. Francesco Pallaro, presidente da Italocam prestigiou o evento.

| Foto: Francesco Pallaro, Darci Piana é o cônsul geral da Itália PR-SC, Raffaele Festa |



## 12/03 - Design Italiano

O presidente da Italocam, Francesco Pallaro participou da comemoração do Dia do Design Italiano no Mundo em Curitiba, com a palestra do embaixador do Design Italiano, Manolo de Giorgi, famoso arquiteto italiano formado pelo Politécnico de Milão.

| Foto: Francesco Pallaro, cônsul geral da Itália PR-SC Raffaele Festa, e Manolo de Giorgi |

## 23/03 - Curso Drawback

Na sede da Italocam aconteceu o curso sobre Drawback ministrado por Rafael Zannin aos associados.



## 12/03 - Relações Internacionais

Em Madrid, o presidente da Italocam, Francesco Pallaro e o conselheiro fiscal e associado da Câmara, Celso Gusso se encontraram com empresários espanhóis.



## *Assembleia Geral aprova reforma estatutária por unanimidade*

A tarde do dia 19 de março foi movimentada na sede da Câmara Ítalo-Brasileira de Comércio e Indústria do Paraná (Italocam) com a realização da Assembleia Geral Anual. A Assembleia Ordinária realizada aprovou a prestação de contas da Entidade referente ao ano de 2017 e também a previsão orçamentária para o exercício de 2018.

A diretoria apresentou e detalhou o balanço financeiro da Italocam, mantendo a postura de uma gestão democrática e transparente. Entre as atividades programadas para este ano estão: Curso de Drawback, Premiação do Concurso Fotográfico dentro da agenda da Mia Cara Curitiba, Almoço Empresarial, entre outras.

Após deliberação, uma nova Assembleia, Assembleia Geral Extraordinária, foi iniciada e os associados, por unanimidade, aprovaram a proposta de alteração do estatuto da Italocam.

O Conselho deu o aval para a reestruturação do estatuto com o objetivo de garantir a sustentabilidade da Entidade.

O vice-presidente da Italocam, Dario Galloni explanou sobre a atuação do presidente Francesco Pallaro, que deu uma energia para a Câmara e que esta está mais ativa, com maior visibilidade.



## INFORMAÇÕES ECONÔMICAS

O conteúdo desta “Análise da Economia e do Comércio” é publicado mensalmente pela nossa parceira Federação do Comércio do Paraná (Fecomércio-PR).

Segundo a entidade, o ano de 2018 começa tendo como referencia os bons antecedentes da economia brasileira em 2017, principalmente quando comparado ao biênio 2015/2016. Houve melhoria em vários indicadores de desempenho conjuntural da economia brasileira, **confira aqui** quais foram as mudanças.



## CONVITE

**A REFORMA  
TRIBUTÁRIA NOS  
EUA E POSSÍVEIS  
IMPACTOS PARA  
O BRASIL:**

**ANÁLISE E  
REFLEXÕES**

O escritório jurídico **Perin & Dallazem** com o apoio do **Banco Regional de Desenvolvimento do Extremo Sul (BRDE)**, promove no dia **10 de abril** uma palestra que irá detalhar as principais mudanças que a reforma tributária americana trará para o mercado global. Contamos com a sua presença!

### ASSUNTOS ABORDADOS:

- ▶ Síntese da Reforma Tributária Americana
- ▶ Guerra Fiscal Internacional: *a race to the bottom?*
- ▶ Investimento estrangeiro no Brasil e investimento brasileiro no exterior: estatísticas
- ▶ CFC's brasileiras e tributação de lucros no exterior: o Brasil na contramão?
- ▶ O Brasil e os Tratados Internacionais Tributários: está na hora de cumpri-los
- ▶ Possível ingresso do Brasil na OCDE: é mesmo uma boa ideia?
- ▶ Lições da reforma tributária americana para o Brasil.

## Palestra

O escritório jurídico Perin & Dallazem, associado da Italocam, juntamente com o BRDE e demais parceiros, tem a satisfação de convidá-lo para o evento “A reforma tributária nos EUA e possíveis impactos para o Brasil”, a ser realizado no dia 10 de abril às 19 horas.

**Faça a sua inscrição aqui.**

As vagas são limitadas.

Não perca a oportunidade!

45<sup>th</sup> INTERNATIONAL EXHIBITION OF MARBLE AND GRANITE



JUNE  
05-08  
ESPÍRITO SANTO  
BRAZIL  
2018

**VITORIA  
STONE FAIR**  
MARMO+MAC  
LATIN AMERICA



**CÂMARA ITALIANA DE COMÉRCIO  
E INDÚSTRIA DE SANTA CATARINA**  
*Órgão reconhecido pelo Governo Italiano –  
Decreto MiSE 29/7/2009*



## Projeto JEMANJÁ e proteção da fauna submarinha

A Câmara Italiana de SC com o objetivo de cooperar a uma iniciativa mundial para a conservação marinha, incluindo a valorização das populações locais diretamente atingidas pela deterioração do meio ambiente marinho e tendo em vista a promoção de tecnologia e inovação no setor da náutica, propõe a participação ao projeto Jemanja.

Na ilha de USTICA de 18 a 24 de junho de 2018 vai acontecer a 59ª Rassegna Internazionale delle Attività Subacquee. O evento é organizado pela Accademia di Scienze e Tecniche Subacquee, em colaboração com a Soprintendenza del Mare da cidade de Palermo (Itália).

A Accademia colocou no programa da 59ª Rassegna o projeto “JEMANJÁ” que será realizado pela empresa brasileira Azadive.

A **Azadive** tem como foco desenvolver soluções tecnológicas nas áreas cibernética, eletrônica e telerrobótica, e vai contribuir, com este projeto, ao desenvolvimento e inovação científica na tutela do ambiente marinho.

O evento em Ustica é de suma importância para o mundo das atividades subaquáticas em nível internacional. A ilha de Ustica é o primeiro parque marinho italiano e referência para todas as iniciativas de cunho científico e desportivo que envolvem o mundo do submerso.

O projeto “**JEMANJÁ - A Picture for Tomorrow**” vai realizar, com um concurso fotográfico, fotos subaquáticas durante todo o evento, e filmar o evento, dentro e fora da água. Este documentário será veiculado nas universidades, museus, etc. e visa a criação de um banco de dados da flora e fauna submarina, incluindo, além das fotos, os valores medidos do estado das águas (PH, ORP, O.D. conductivity, temperatura, pressão) com o ROV (Drones submarinos) da própria Azadive. Este banco de dados ficará, anos após anos, a disposição das Universidades e do público em geral, mostrando a evolução da situação submarina, versus os parâmetros físico químicos.



### Marketing Internacional

Com Seu patrocínio poderá contribuir ao marketing Internacional da Sua empresa, ter uma grande visibilidade em nível internacional, em termos de responsabilidade social e apoio aos processos eco-sustentáveis, com a possibilidade de gerar novos negócios.

E acreditamos que sua participação ao evento “Rassegna Internazionale delle Attività Subacquee e ao projeto Jemanjá, na maravilhosa Ilha de Ustica, lhe trará um grande retorno, em termos de imagem e negócios, mediante a figuração em todas as mídias previstas para o evento.

Contato: AZA Sky & Dive - Achille Zaoner – tel. (21) 9 8114 2728 (Whatsapp) – email [achille.zaoner@azadive.com.br](mailto:achille.zaoner@azadive.com.br) -  
Câmara Italiana – tel. (48) 3027 2710 – email [info@brasileitalia.com.br](mailto:info@brasileitalia.com.br)

# Apex - Missão de prospecção de investimentos italianos

A Apex está planejando uma missão de prospecção de investimentos italianos para o Brasil, no período de 7 a 11 de maio, em ocasião de uma visita à Feira Seeds and Chips (Milão).

Nesta oportunidade haverá a realização de reuniões com empresas italianas do agronegócio (principalmente alimentos e bebidas), que tenham interesse em se estabelecer no Brasil com novas instalações ou por meio de parcerias estratégicas (joint ventures, fusões, aquisições, transferências tecnológicas, etc).

A responsável por essa missão, Lais Dutra, entrou em contato com a CCIE-SC para uma colaboração, com o objetivo de encontrar empresas italianas que tenham interesse em investir no Brasil.

Com as empresas italianas interessadas, serão marcadas reuniões para apresentação do Brasil como destino de investimentos e oferecido serviço gratuito

de facilitação desses projetos, desde o fornecimento de informações estratégicas para o projeto (custos, mão de obra, fornecedores, concorrentes, local para investir no país, agendamento de reuniões com entes dos governos federal, estadual e municipal), até o anúncio do investimento.

A Apex também oferece apoio às empresas na identificação de parceiros no Brasil para as parcerias estratégicas mencionadas acima.

A CCIE-SC vem, portanto, oferecer a possibilidade de indicar empresas italianas interessadas no mercado brasileiro, que queiram receber atendimento da Apex durante o período da missão na Itália, além de empresas brasileiras interessadas em formar joint-ventures.

Contato: tel. (55) (48) 3027 2710  
email: [promo@brasileitalia.com.br](mailto:promo@brasileitalia.com.br)



## Galette rustica con mele e salsa al caramello



### INGREDIENTI

#### PER LA BRISÉE

- 300 gr farina 00
- 150 gr di burro freddo
- 110 ml di acqua fredda
- 1 presa di sale

#### PER LA FARCIA

- 4 mele pinova
- 40 gr di zucchero di canna
- 40 gr di burro
- 1 cucchiaino di cannella
- 1 limone
- 1 uovo

#### PER LA SALSA AL CARMELLO

- 260 g di zucchero semolato
- 120 g di burro
- 200 g di panna fresca liquida

Credito: [www.cucchiaio.it](http://www.cucchiaio.it)

### COME PREPARARE

Per realizzare la galette rustica con mele e salsa al caramello iniziate dalla pasta brisée.

Preparare la pasta brisée a casa è molto semplice: potete impastarla a mano o con l'aiuto di una planetaria. Se decidete di prepararla a mano disponete la farina a fontana sulla spianatoia con al centro i tocchetti di burro freddo. Lavorate molto velocemente aggiungendo acqua e un pizzico di sale. La pasta brisée non va manipolata a lungo o il burro si scioglierà non garantendo una perfetta resa dell'impasto. Se utilizzate una planetaria inserite farina, burro freddo, una presa di sale e l'acqua. Lavorate il composto fino a quando si raccoglierà intorno al gancio. Copritelo con della pellicola trasparente e lasciate riposare in frigo per 1 ora.

Nel frattempo mondate le mele e tagliatele a fette tenendo la buccia. Fate sciogliere il burro in padella con metà dello zucchero poi unite le mele, il restante zucchero e il succo di un limone.

Fate cuocere a fiamma media finché le mele non si saranno ammorbidite. Togliete dal fuoco e lasciatele raffreddare. Stendete poi il panetto di pasta brisée e trasferitelo su una teglia da forno ricoperta da carta forno.

Versate al centro le mele e lo zest di limone, avendo cura di lasciare almeno 5 cm dal bordo. Ripiegate i bordi verso il centro, spennellate con un uovo sbattuto e fate cuocere in forno preriscaldato a 200° per circa 40 minuti.

Potete quindi procedere con la preparazione della salsa al caramello: mettete lo zucchero in un pentolino dal fondo abbastanza largo e spesso e lasciatelo sciogliere a fuoco medio senza mescolare mai, roteando semplicemente la pentola ogni tanto. Quando lo zucchero si sarà completamente sciolto e avrà preso un colore dorato mescolatelo con una frusta in acciaio e spegnete immediatamente il fuoco, per evitare che bruci. Senza smettere di mescolare aggiungete subito il burro a pezzetti e quando si sarà sciolto unite la panna a filo continuando a mescolare per ottenere una salsa liscia e vellutata. Trasferite la salsa al caramello in una ciotola e fatela raffreddare prima di utilizzarla. Sfornate la galette dopo i 40 minuti di cottura previsti.

Servite infine la galette di mele tiepida guarnendo con dello zest di limone e la vostra salsa al caramello.



## Expediente

Italocam News é um informativo da Câmara Ítalo-Brasileira de Comércio e Indústria do Paraná (Italocam)

**Endereço:** Rua Simão Bolívar nº 1679 - Hugo Lange - CEP: 80040-140 - Curitiba-PR

**Telefone:** +55 (41) 3503-9947 e (41) 98768-6015

**E-mail:** contato@italocam.com.br

**Internet:** www.italocam.com.br

**Facebook:** camaraitalocam

**Presidente:** Francesco Pallaro

**Editora Responsável (fotos, diagramação e edição):** Pâmela Mendes Leony – jornalista profissional diplomada – Mtb 5480-PR

**Colaboração:** Câmara Italiana de Comércio e Indústria de Santa Catarina

Periodicidade mensal - Distribuição exclusiva pela Internet.

Para enviar sugestões, pedir inclusão ou exclusão do e-mailing envie um e-mail para contato@italocam.com.br

